

Ysgol Gymunedol Peniel
Peniel
Caerfyrddin
SA32 7AB



Peniel Community School
Peniel
Carmarthen
SA32 7AB

Rhif Ffon: 01267 234296
Ebost: admin@peniel.ysgolccc.cymru

Tel No: 01267 234296
Email: admin@peniel.ysgolccc.cymru

Pennaeth/Headteacher
Miss E H Powell

08/02/24

Carwn ddymuno hanner tymor hapus i chi – mae'r plant a'r staff yn haeddu hoe fach! Mae'r plant wedi bod yn wych yr hanner tymor diwethaf ac roedd eu cwrteisi, eu hymddygiad a'u gwaith yn ystod yr wythnos olaf yma'n arbennig.

I would like to wish you a good half term – the children and the staff deserve a week's rest. The children have been fantastic this last half term and their politeness, behaviour and work during the last week has been outstanding.

CINIO YSGOL AM DDIM / FREE SCHOOL MEALS

Wele lythyr ar wahân gan yr awdurdod. Bydd blwyddyn 5 yn derbyn cinio ysgol am ddim o Chwefror 19eg ymlaen. Os ydych yn credu eich bod yn gymwys ar gyfer prydiau ysgol am ddim, cysylltwch â ni yn yr ysgol.

Please see a separate letter from the local authority. Year 5 pupils will receive free school meals from February 19th onwards. If you believe that you're eligible for free school meals, please contact the school.

PRYDLONDEB / PUNCTUALITY

Cyrraedd yr ysgol ar amser – Mae'n ofynnol arnom i gadw cofnod o blant sydd yn cyrraedd yr ysgol yn hwyr yn gyson. Gwnewch bob ymdrech i sicrhau fod eich plentyn yn cyrraedd yr ysgol erbyn 9 o'r gloch ac yn cael ei gasglu / chasglu yn brydlon ar ddiwedd y diwrnod ysgol. Bydd disgwyl i rieni arwyddo cofrestr hwyr os bydd plentyn yn hwyr yn cyrraedd gan nodi rheswm dilys.

Arriving at school on time - as a school we must keep a note of pupils who are continually arriving late. Please make every effort to ensure that your child arrives at school before 9 o'clock and collected promptly at the end of the school day. We'll expect parents to sign a late register if a child arrives later to school stating a valid reason.

ABSENOLDEB / ABSENT

Absenoldeb – os fydd eich plentyn yn absennol RHAID :

1. Cysylltu â'r ysgol i ddweud na fydd eich plentyn yn yr ysgol (galwad ffôn neu e-bost cyn 9.10)

Absent from school – if your child is absent from school, you MUST:

1. Inform the school that your child will be absent (telephone or e-mail before 9:10)

GWISG YSGOL / SCHOOL UNIFORM

Apeliwn arnoch i wneud yn siŵr fod **ENW EICH PLENTYN** ar bob dilledyn o'i eiddo er mwyn hwylustod pan fo pethau yn mynd ar goll.

Trowser du neu lwyd neu sgert ddu neu lwyd i ferched os dymunant. Nid yw gwisgo jîns na leggings yn dderbyniol. Ni chaniateir ategolion megis gemweithiau, 'chokers'. Os yn gwisgo bandiau pen – gofynnwn yn garedig iddynt fod yn rhai defnydd sy'n gorwedd ar y pen. Mae hyn oherwydd rhesymau iechyd a diogelwch.

Please make sure that your **CHILD'S NAME** is written clearly on each item of clothing for convenience when items are misplaced or lost.

Black or grey trousers or a grey or black skirt for girls if they wished. Jeans or leggings are not acceptable. Accessories such as chokers, jewellery are not permitted. If wearing a headband / hairband, please ensure that they are made of fabric and sit flat on the head. These rules are in place for health and safety reasons.

GWERSI ADDYSG GORFFOROL / PHYSICAL EDUCATION LESSONS

COFIWCH FOD ANGEN I'CH PLENTYN / PLANT DDOD I'R YSGOL MEWN DILLAD ADDAS AR GYFER Y SESIYNAU - **crysau-t plaen** a siorts neu leggings / trowsus chwaraeon.

DIM CIT PEL DROED / RYGBI!

DIM TUNICS / FFROGIAU / DUNGAREES / SIACEDI DENIM / UGGS

THE CHILDREN ARE REQUIRED TO COME TO SCHOOL IN APPROPRIATE CLOTHING FOR THESE SESSIONS - **plain t-shirt** and shorts or leggings / joggers.

NO FOOTBALL OR RUGBY KITS!

NO TUNICS / DRESSES / DUNGAREES / DENIM JACKETS / UGGS

MODDION YN YR YSGOL / MEDICINE

Mae aelodau staff wedi cytuno'n wirfoddol i **weinyddu moddion sydd ar bresgripsiwn meddyg**. Mae'n rhaid i chi rieni/gofalwyr ddod â'r moddion presgripsiwn i'r ysgol a'i drosglwyddo yn ddiogel a chwblhau ffurflen "Caniatâd Gweinyddu Moddion". Ni allwn weinyddu unrhyw feddyginiaeth heb y ffurflen. **Mae copi o'r ffurflen ar gael ar wefan yr ysgol.**



Staff have voluntarily agreed to administer medicines prescribed by a doctor. Parents/Guardians must bring the prescribed medicine to the school and transfer it safely and complete a "Medication Administration Permission" form. We cannot administer any medication without the form. **A copy of the form is available on the school website.**

ARIAN / MONEY

Carwn eich atgoffa os oes gennych unrhyw arian i ddod i'r ysgol i'w roi **mewn amlenni**. Bydd angen amlen ar gyfer pob taliad ar wahân. Cofiwch ysgrifennu enw eich plentyn, pwrpas y taliad a'r cyfanswm ar flaen yr amlen. Diolch am eich cydweithrediad.

I would like to remind you, if you have any money to bring into school to place the money **in an envelope**. You will need a separate envelope for each payment. Would you be as kind as to write your child's name, purpose of payment and the total clearly on the envelope. Thank you for your co-operation.

SIOP FFRWYTHAU / FRUIT SHOP

Gofynnwn yn garedig i chi dalu ar ddydd Llun – 30c y dydd - £1.50 yr wythnos. **Gofynnwn yn garedig i chi osod yr arian mewn amlen.** Rhaid talu am ffrwythau o'r siop. Os nad ydych yn dymuno gwneud defnydd o'n siop mae croeso iddynt ddod â ffrwyth ei hun i'r ysgol.

We kindly ask you to pay on a Monday – 30p per day - £1.50 a week. **Please ensure that you place the money in a labelled envelope.** Fruit from the shop must be paid for. If you do not wish to make use of the fruit shop your child is welcome to bring his/her own fruit to school.

OUR SCHOOL APP

Cofiwch lawr lwytho AP yr ysgol i'ch ffôn symudol/tabled - er mwyn cael yr holl ddyddiadau, digwyddiadau a newyddion diweddaraf. Unrhyw broblemau cysylltwch â'r ysgol.



Could you please download the school APP to your mobile phone/tablet - where all the latest dates, events and news are published. Any problems, please contact the school.

BAG YSGOL / SCHOOL BAG

Gofynnwn i chi sicrhau nad yw eich plentyn/plant yn dod ag ategolion gyda nhw i'r ysgol e.e. Gemwaith, colur, *lipgloss*, teganau, llyfrau dwldo ayyb.

We kindly ask you to ensure that your child/children do not bring accessories and gadgets with them to school i.e. jewellery, make-up, lip gloss, toys, doodling books etc.

CLYBIAU ALLGYRSIOL / EXTRA CURRICULAR CLUBS

Tro i flwyddyn 3 gael clybiau allgyrsiol yw hi y tymor yma.
This half term will be year 3's opportunity to enjoy extra-curricular activities.

Byddwn yn cynnig:

- Sesiwn Chwaraeon
- Sesiwn Coginio
- Sesiwn Didigol
- Sesiwn Celf

We'll be offering:

Sports Session
Cooking Session
Digital Session
Art Session

Dyddiadau / Dates: 27/02/24

05/03/24

12/03/24

19/03/24

LLWYDDO GYDA'N GILYDD

SUCCESSING TOGETHER

	Dydd Llun / Monday	Dydd Mawrth / Tuesday	Dydd Mercher / Wednesday	Dydd Iau / Thursday	Dydd Gwener / Friday
	19	20	21	22	23
W 1	Sioe Cymrix Arad Goch Bl. 5 a 6 Cymrix Show by Arad Goch for Years 5 & 6	Diwrnod Lles Wellbeing Day			
	26	27	28	29	1
W 2	Rhagbrofion Eisteddfod Cylch – YR EGIN Eisteddfod Cylch Preliminaries	Eisteddfod Cylch NEUADD SAN PEDR Clwb Blwyddyn 3 Year 3 Club			Dydd Gŵyl Dewi St. David's Day 
	4	5	6	7	8
W 3	Eisteddfod Dawns BRO MYRDDIN Dance Eisteddfod	Clwb Blwyddyn 3 Year 3 Club		Diwrnod y Llyfr World Book Day  Blynyddoedd 3 a 4 i FRECHFA Years 3 and 4 to BRECHFA	
	11	12	13	14	15
W 4	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING 	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING Clwb Blwyddyn 3 Year 3 Club 	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING 	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING 	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING COMIC RELIEF  
	18	19	20	21	22
W 5	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING Clwb Blwyddyn 3 Year 3 Club	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING Blynyddoedd 1 (PAWB) a 2 i FRECHFA	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING	NOFIO BL 3 & 4 YEARS 3 & 4 SWIMMING

			Years 1 (Everyone) and 2 to BRECHFA		
--	--	--	--	--	--

W - Wythnos / *Week*

HMS - 08/04/24 19/07/24
INSET - 08/04/24 19/07/24

**Gall digwyddiadau / dyddiadau newid
Dates / events can change**

GWYLIAU PASG – Bydd yr ysgol yn cau am 3:30yp ddydd Gwener Mawrth 22ain ac yn ail agor Ddydd Mawrth, Ebrill 9fed.

HALF TERM HOLIDAYS – The school will close at 3:30pm on Friday March 22nd and will re-open on Tuesday, April 9th.

Diolch / *Thank you,*

Miss E H Powell

